

N6. Catalogo delle risorse internet per l'apprendimento delle lingue straniere



Italian version

Versione Italiana

Contenuti

I.	Introduzione	3
II.	Risorse per l'apprendimento delle lingue disponibili online.....	4
1.	Catalano	4
2.	Cinese	5
3.	Inglese	6
4.	Francese	8
5.	Tedesco	10
6.	Greco	12
7.	Italiano.....	13
8.	Portoghese	15
9.	Russo	16
10.	Spagnolo.....	17
	Allegato. Database delle risorse online.....	19

I. Introduzione

Il presente prodotto riguarda la raccolta e la strutturazione delle risorse linguistiche disponibili online. Fa parte del Work Package 4, che riguarda lo sviluppo di un " toolkit per l'insegnamento", che si traduce in sostanza come un percorso di formazione, e i relativi strumenti per sostenere il reimpiego dei lavoratori più anziani.

Una vasta ricerca ha reso disponibile una vastità di risorse. Per comodità d'uso è stato deciso di ridurre il catalogo a dieci lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, portoghese, catalano, greco, cinese e russo. I criteri di scelta sono stati le lingue dei paesi partner: portoghese, spagnolo, catalano, italiano e greco, e una selezione delle lingue più importanti in Europa oggi: tedesco, francese, cinese e russo

Il catalogo comprende una sintesi degli strumenti linguistici disponibili, che descrive solo il nome della risorsa, il livello di apprendimento e un link al sito web corrispondente.

La gamma delle risorse disponibili su Internet comprende:

- Corsi di lingua Language courses.
- Vocabolari.
- Enciclopedie.
- Reti di insegnanti e studenti.
- Guide alla pronuncia.
- Guide allo spelling.
- Esami.

È stato inoltre creato un database completo , che è allegato al presente documento. Il database comprende ulteriori informazioni come il tipo di supporto utilizzato per la formazione linguistica. Il formato del database può per esempio essere utilizzato in siti web

II. Risorse per l'apprendimento delle lingue disponibili online

1. Catalano

RISORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
Aprenem català des de...	A1	http://llengua.gencat.cat/ca/serveis/informacio_i_difusio/publicacions_en_linia/aprenem_catala_des_de_col/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
Viure a Catalunya. Vocabulari en Imatges	A1	http://llengua.gencat.cat/ca/serveis/informacio_i_difusio/publicacions_en_linia/viure_a_catalunya_col/viure_a_catalunya_vocabulari_en_imatges/
Jeroglífics per aprendre català	B1	http://llengua.gencat.cat/ca/serveis/aprendre_catala/recursos_aprendre_dgpl/jeroglifics/
Parla punt cat	B1	www.parla.cat
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
Saber-ne un niu	C1	http://llengua.gencat.cat/ca/serveis/aprendre_catala/recursos_aprendre_dgpl/saberne_un_niu
ENCICLOPEDIA		
Omniglot	n/a	http://www.omniglot.com
RETI DI INSEGNANTI E STUDENTI		
Lang-8	C2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIA		
Forvo	n/a	http://www.forvo.com/

2. Cinese

RISORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
Effective Language Learning	A1	http://www.effectivelanguagelearning.com/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
American Foreign Service	A2	http://fsi-languages.yojik.eu/languages/portuguese.html
Busuu	B1	https://www.busuu.com
Internet Polyglot	B1	http://www.internetpolyglot.com/
University of Cambridge Language Centre	B1	http://www.langcen.cam.ac.uk/opencourseware/cb/chinese_basic.html
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
MIT Language Courses	B2	http://ocw.mit.edu/courses/find-by-topic/#cat=humanities&subcat=language
Annenberg Learner	C2	http://www.learner.org/resources/series71.html?pop=yes&pid=2573
VOCABOLARI		
Word Reference	n/a	http://www.wordreference.com/
ENCICLOPEDIA		
Omniglot	n/a	http://www.omniglot.com
RETI DI INSEGNANTI E STUDENTI		
Lang-8	C2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIA		
Forvo	n/a	http://www.forvo.com/

3. Inglese

RISORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
EF podEnglish - Learn English!	A1	https://www.youtube.com/user/podEnglish/playlists
Ello	A1	http://www.ello.org/
Linguasnet	A1	http://linguasnet.com/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
American Foreign Service	A2	http://fsi-languages.yojik.eu/languages/portuguese.html
Italiano Inglese Loecsen	A2	http://www.loecsen.com/travel/0-it-67-8-2-corsi-gratuiti-inglese.html
LiMe	A2	http://www.languages-in-media.eu/
L-pack	A2	http://www.l-pack.eu/
Babbel	B1	http://www.babbel.com/
BBC Learning english	B1	http://www.bbc.co.uk/learningenglish/
Busuu	B1	https://www.busuu.com
Duolingo	B1	http://duolingo.com/
El blog para aprender inglés	B1	http://elblogdelingles.blogspot.com.es/
Internet Polyglot	B1	http://www.internetpolyglot.com/
Lingua.ly	B1	http://webapp.lingua.ly/index.php
British Council	B2	http://learnenglish.britishcouncil.org/en/
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
MIT Language Courses	B2	http://ocw.mit.edu/courses/find-by-topic/#cat=humanities&subcat=language
Teaching Languages to Caregivers	B2	http://www.language-for-caregivers.eu/
Netlanguages	C1	http://www.netlanguages.com/info/spanish/popups/onlinepractice.php
Fluentify	C2	https://www.fluentify.com/it-IT

ENCICLOPEDIA		
Omniglot	n/a	http://www.omniglot.com
Network of trainers and learners		
English Corner Online (BETA)	C1	http://www.english-corner-online.com/site/index.php
Lang-8	C2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIA		
Forvo	n/a	http://www.forvo.com/
GUIDE ALLO SPELLING		
Spell Up	n/a	https://spellup.withgoogle.com/
TEST		
Test de idiomas on line	C1	http://www.ef.com.es/test/#/

4. Francese

RISORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
Effective Language Learning	A1	http://www.effectivelanguagelearning.com/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
Surface Languages	A1	http://www.surfacelanguages.com/
American Foreign Service	A2	http://fsi-languages.yojik.eu/languages/portuguese.html
L-pack	A2	http://www.l-pack.eu/
Babbel	B1	http://www.babbel.com/
Busuu	B1	https://www.busuu.com
Duolingo	B1	http://duolingo.com/
Francolab	B1	http://francolab.ca/
Internet Polyglot	B1	http://www.internetpolyglot.com/
Lingua.ly	B1	http://webapp.lingua.ly/index.php
Radio Lingua	B1	http://radiolingua.com/
University of Cambridge Language Centre	B1	http://www.langcen.cam.ac.uk/opencourseware/cb/chinese_basic.html
Apprendre le français avec TV5MONDE	B2	http://apprendre.tv5monde.com/en
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
MIT Language Courses	B2	http://ocw.mit.edu/courses/find-by-topic/#cat=humanities&subcat=language
Bonjour de France	C1	http://www.bonjourdefrance.com/
Annenberg Learner	C2	http://www.learner.org/resources/series71.html?pop=yes&pid=2573
VOCABOLARI		
Collins dictionary resources	n/a	www.collinsdictionary.com
Word Reference	n/a	http://www.wordreference.com/

ENCICLOPEDIA		
Omniglot	n/a	http://www.omniglot.com
RETI DI INSEGNANTI E STUDENTI		
Lang-8	c2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIA		
Forvo	n/a	http://www.forvo.com/
TEST		
Test de idiomas on line	C1	http://www.ef.com.es/test/#/

5. Tedesco

RISORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
Deutsch Interaktiv	A1	http://www.dw.de/learn-german/deutsch-interaktiv/s-9572
Effective Language Learning	A1	http://www.effectivelanguagelearning.com/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
American Foreign Service	A2	http://fsi-languages.yojik.eu/languages/portuguese.html
LiMe	A2	http://www.languages-in-media.eu/
L-pack	A2	http://www.l-pack.eu/
Babbel	B1	http://www.babbel.com/
Busuu	B1	https://www.busuu.com
Duolingo	B1	http://duolingo.com/
Internet Polyglot	B1	http://www.internetpolyglot.com/
Lingua.ly	B1	http://webapp.lingua.ly/index.php
Radio Lingua	B1	http://radiolingua.com/
University of Cambridge Language Centre	B1	http://www.langcen.cam.ac.uk/opensource/cb/chinese_basic.html
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
MIT Language Courses	B2	http://ocw.mit.edu/courses/find-by-topic/#cat=humanities&subcat=language
Teaching Languages to Caregivers	B2	http://www.language-for-caregivers.eu/
Corso di tedesco on line	C1	http://www.deutschakademie.de/online-deutschkurs/italienisch/
Annenberg Learner	C2	http://www.learner.org/resources/series71.html?pop=yes&pid=2573
VOCABOLARI		
Collins dictionary resources	n/a	www.collinsdictionary.com
Word Reference	n/a	http://www.wordreference.com/

ENCICLOPEDIA		
Omniglot	n/a	http://www.omniglot.com
RETI DI INSEGNANTI E STUDENTI		
Lang-8	C2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIA		
Forvo	n/a	http://www.forvo.com/
TEST		
Test de idiomas on line	C1	http://www.ef.com.es/test/#/

6. Greco

RISORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
American Foreign Service	A2	http://fsi-languages.yojik.eu/languages/portuguese.html
Helleninc American Union Learning Greek Podcasts	A1	http://www.hau.gr/?i=learning.en.greek-podcasts
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
L-pack	A2	http://www.l-pack.eu/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
Teaching Languages to Caregivers	B2	http://www.language-for-caregivers.eu/
ENCICLOPEDIA		
Omniglot	N/A	http://www.omniglot.com
RETI DI INSEGNANTI E STUDENTI		
Lang-8	C2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIA		
Forvo	N/A	http://www.forvo.com/

7. Italiano

RISORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
American Foreign Service	A2	http://fsi-languages.yojik.eu/languages/portuguese.html
Babbel	B1	http://www.babbel.com/
Busuu	B1	https://www.busuu.com
Duolingo	B1	http://duolingo.com/
Effective Language Learning	A1	http://www.effectivelanguagelearning.com/
ILUSS	B1	http://www.iluss.it/schede_gram_free.html
Internet Polyglot	B1	http://www.internetpolyglot.com/
Italiano Inglese Loecsen	A2	http://www.loecsen.com/travel/0-it-67-8-2-corsi-gratuiti-inglese.html
LiMe	A2	http://www.languages-in-media.eu/
Lingua.ly	B1	http://webapp.lingua.ly/index.php
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
L-pack	A2	http://www.l-pack.eu/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
MIT Language Courses	B2	http://ocw.mit.edu/courses/find-by-topic/#cat=humanities&subcat=language
Radio Lingua	B1	http://radiolingua.com/
Surface Languages	A1	http://www.surfacelanguages.com/
Teaching Languages to Caregivers	B2	http://www.language-for-caregivers.eu/
University of Cambridge Language Centre	B1	http://www.langcen.cam.ac.uk/ocw/courseware/cb/chinese_basic.html
MIT Courseware - "Speak Italian with your mouth full"	A1	http://ocw.mit.edu/courses/experimental-study-group/es-s41-speak-italian-with-your-mouth-full-spring-2012/
VOCABOLARI		
Collins dictionary resources	n/a	www.collinsdictionary.com

Word Reference	n/a	http://www.wordreference.com/
ENCICLOPEDIA		
Omniglot	n/a	http://www.omniglot.com
RETI DI INSEGNANTI E STUDENTI		
Lang-8	C2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIA		
Forvo	n/a	http://www.forvo.com/
TEST		
Test de idiomas on line	C1	http://www.ef.com.es/test/#/

8. Portoghese

RISORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
Linguasnet	A1	http://linguasnet.com/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
Surface Languages	A1	http://www.surfacelanguages.com/
American Foreign Service	A2	http://fsi-languages.yojik.eu/languages/portuguese.html
Babbel	B1	http://www.babbel.com/
Busuu	B1	https://www.busuu.com
Duolingo	B1	http://duolingo.com/
Internet Polyglot	B1	http://www.internetpolyglot.com/
Lingua.ly	B1	http://webapp.lingua.ly/index.php
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
MIT Language Courses	B2	http://ocw.mit.edu/courses/find-by-topic/#cat=humanities&subcat=language
VOCABOLARI		
Word Reference	n/a	http://www.wordreference.com/
ENCICLOPEDIA		
Omniglot	n/a	http://www.omniglot.com
RETI DI INSEGNANTI E STUDENTI		
Lang-8	C2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIA		
Forvo	n/a	http://www.forvo.com/

9. Russo

RISORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
American Foreign Service	A2	http://fsi-languages.yojik.eu/languages/portuguese.html
Babbel	B1	http://www.babbel.com/
Busuu	B1	https://www.busuu.com
Internet Polyglot	B1	http://www.internetpolyglot.com/
Lingua.ly	B1	http://webapp.lingua.ly/index.php
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
RETOUR - Russian for tourism	A2	http://www.russian-for-tourism.eu/
University of Cambridge Language Centre	B1	http://www.langcen.cam.ac.uk/ocw/courseware/cb/chinese_basic.html
VOCABOLARI		
Word Reference	n/a	http://www.wordreference.com/
ENCICLOPEDIA		
Omniglot	n/a	http://www.omniglot.com
RETI DI INSEGNANTI E STUDENTI		
Lang-8	C2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIA		
Forvo	n/a	http://www.forvo.com/

10. Spagnolo

RESORSA	LEVELLO	INDIRIZZO
CORSI		
Effective Language Learning	A1	http://www.effectivelanguagelearning.com/
Linguasnet	A1	http://linguasnet.com/
Memrise	A1	http://www.memrise.com/
American Foreign Service	A2	http://fsi-languages.yojik.eu/languages/portuguese.html
LiMe	A2	http://www.languages-in-media.eu/
L-pack	A2	http://www.l-pack.eu/
Babbel	B1	http://www.babbel.com/
Busuu	B1	https://www.busuu.com
Duolingo	B1	http://duolingo.com/
Internet Polyglot	B1	http://www.internetpolyglot.com/
Lengalia	B1	http://www.lengalia.com/es/aprender-espanol-gratis/cursos.html
Lingua.ly	B1	http://webapp.lingua.ly/index.php
Radio Lingua	B1	http://radiolingua.com/
University of Cambridge Language Centre	B1	http://www.langcen.cam.ac.uk/opencourseware/cb/chinese_basic.html
Livemocha	B2	http://livemocha.com/
MIT Language Courses	B2	http://ocw.mit.edu/courses/find-by-topic/#cat=humanities&subcat=language
Teaching Languages to Caregivers	B2	http://www.language-for-caregivers.eu/
VOCABOLARI		
Collins dictionary resources	n/a	www.collinsdictionary.com
Word Reference	n/a	http://www.wordreference.com/
ENCICLOPEDIA		

Omniglot	n/a	http://www.omniglot.com
RETI DI INSEGNANTI E STUDENTI		
Lang-8	C2	http://lang-8.com/
GUIDE ALLA PRONUNCIATION		
Forvo	n/a	http://www.forvo.com/
TEST		
Test de idiomas on line	C1	http://www.ef.com.es/test/#/

Allegato. Database delle risorse online